

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tas-16 ta' Diċembru 2008

dwar is-Sistema ta' Twissijiet Bikrija għall-użu mill-uffiċjali awtorizzanti tal-Kummissjoni u tal-aġenziji eżekuttivi

(2008/969/KE, Euratom)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Filwaqt li tikkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Filwaqt li tikkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika,

Filwaqt li tikkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej ⁽¹⁾,

Filwaqt li tikkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 215/2008 tat-18 ta' Frar 2008 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-10 Fond Ewropew għall-Iżvilupp ⁽²⁾,

Billi:

(1) Il-Kummissjoni, li hija responsabbli għall-implimentazzjoni tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea u ta' kwalunkwe fondi ohra amministrati mill-Komunitajiet b'rispett kif inhu xieraq lejn il-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja soda, hija obbligata li tiġġieled kontra l-frodi u kontra kwalunkwe attività illegali ohra li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet.

(2) Id-Deciżjoni attwali tal-Kummissjoni dwar is-Sistema ta' Twissijiet Bikrija (EWS) għandha tiġi ssostitwita b'din id-deciżjoni wara li jiġi implimentati l-emendi għall-Artikoli 93 sa 96 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ir-Regolament Finanzjarju) u għad-dispożizzjonijiet korrispondenti tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002

li jippreskrivi regoli ddettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 fuq ir-Regolamenti Finanzjarju, filwaqt li jiġi osservati r-rakkomandazzjonijiet tal-Kontrollur Ewropew tal-Protezzjoni tad-Dejta ⁽³⁾.

(3) Ir-Regolament tal-Kunsill 17 ta' Diċembru 2008 (KE, Euratom) 1302/2008 dwar id-database ċentrali ta' esklużjoni ⁽⁴⁾ jistabbilixxi database li fiha d-dettalji rilevanti ta' partijiet terzi li jinsabu f'sitwazzjoni ta' esklużjoni fejn għandhom x'jaqsmu proċeduri ta' għotjiet u ta' kuntratti pubbliċi u jagħti aċċess għal din id-database lill-istituzzjonijiet, inklużi lil dawk elenkati fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament Finanzjarju, lill-aġenziji eżekuttivi, lill-entitajiet Komunitarji koperti bl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju u kif ukoll lill-awtoritajiet tal-Istati Membri u l-pajjiżi terzi, lill-organizzazzjonijiet internazzjonali u entitajiet ohra li jippartecipaw fl-implimentazzjoni tal-baġit.

(4) L-għan tal-EWS huwa li, fl-ambitu tal-Kummissjoni u l-aġenziji eżekuttivi tagħha, tiżgura ċ-ċirkulazzjoni ta' informazzjoni ristretta dwar partijiet terzi li jistgħu jkunu ta' theddida għall-interessi finanzjarji u r-reputazzjoni tal-Komunitajiet jew għal kwalunkwe fond iehor amministrat mill-Komunitajiet.

(5) Minhabba li l-aġenziji eżekuttivi jgawdu status ta' uffiċjali awtorizzanti b'delegazzjoni tal-Kummissjoni għall-implimentazzjoni ta' approprjazzjonijiet operattivi, għandu jkollhom aċċess għall-EWS bl-istess mod li għandhom is-servizzi tal-Kummissjoni għall-ġestjoni tal-appropriazzjonijiet amministrattivi u operattivi.

(6) L-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (l-OLAF) għandu jkollu aċċess għall-EWS biex ikun jista' jwettaq il-hidma regolatorja ta' investigazzjoni tiegħu u l-attivitajiet tiegħu ta' intelligenza u Protezzjoni mill-frodi esegwiti f'konformità mal-Artikolu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru 1073/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 1999 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (l-OLAF) ⁽⁵⁾ u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 tal-25 ta' Mejju 1999 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (l-OLAF) ⁽⁶⁾.

⁽³⁾ L-Opinjoni tal-Kontrollur Ewropew tal-Protezzjoni tad-Dejta dwar notifika għall-Ivverifikar Minn Qabel mibgħut mill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Dejta tal-Kummissjoni fir-rigward tas-Sistema ta' Twissijiet Bikrija, Każ 2005/120, 6.12.2006.

⁽⁴⁾ Ara paġna 12 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

⁽⁵⁾ ĠU L 136, 31.5.1999, p. 1.

⁽⁶⁾ ĠU L 136, 31.5.1999, p. 8.

⁽¹⁾ ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 78, 19.3.2008, p. 1.

- (7) L-uffiċjal tal-kontabilità għandu jiggarrantixxi l-amminis-trazzjoni tal-EWS. L-uffiċjal awtorizzanti responsabbli, l-OLAF u s-Servizz ta' Verifika Interna (IAS) għandhom ikunu responsabbli biex jitolbu d-dhul, il-modifika jew it-tnehhija tat-twissijiet. Sabiex jinżamm livell xieraq ta' kontroll, dawn it-talbiet għandhom isiru fuq livell ġerar-kiku xieraq.
- (8) Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-movement liberu ta' dak id-data ⁽¹⁾ jistipula li l-ipproċessar ta' dejta personali mill-Kummissjoni jrid jirrispetta r-rekwiżiti legittimi tal-ipproċessar u r-rekwiżiti marbuta mat-trasferiment tad-dejta stabbiliti fih, u li dan l-ipproċessar huwa soġġett għal iċċekkjar minn qabel mill-Kontrollur Ewropew tal-Protezzjoni tad-Dejta li jsegwi wara notifika mill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Dejta tal-Kummissjoni.
- (9) Id-dispożizzjonijiet tal-protezzjoni tad-dejta għandhom jistipulaw x'inhuma d-drittijiet tal-persuni li d-dejta tagħhom hi jew tista' tkun imdahhla fl-EWS f'konformità mal-opinjoni tal-Kontrollur Ewropew tal-Protezzjoni tad-Dejta. Fir-rigward tad-dejta mdahhla fl-EWS, id-dritt għall-informazzjoni għandu jiddifferenzja bejn il-partijiet terzi li huma persuni fiżiċi li jibbenefikaw minn drittijiet ta' protezzjoni tad-dejta aktar estensivi u d-drittijiet ta' dawk it-terzi li huma persuni legali.
- (10) Ċerti drittijiet ta' protezzjoni tad-dejta huma soġġetti għal eċċezzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001, li għandhom jitqiesu każ b'każ u li għandhom jiġu applikati fuq bażi temporanja. L-applikazzjoni ta' dawn l-eċċezzjonijiet għandha tappartjeni biss għas-servizz li jkun responsabbli biex jagħmel talbiet għad-dhul, il-modifikazzjoni, inkluż ir-rettifika, jew it-tnehhija tad-dejta rilevanti.
- (11) Minhabba li l-esklużjonijiet skont l-Artikolu 94 tar-Regolament Finanzjarju jikkonċernaw proċeduri ta' għotjiet/kuntratti pubbliċi, dawn it-twissijiet mġandhomx jaqgħu taħt il-livell W5 iżda taħt kategorija ġdida, jiġifieri l-kategorija W1d, minhabba li t-twissijiet W5 għandhom, b'mod esklussiv, jindikaw sitwazzjonijiet ta' esklużjoni li jikkonċernaw il-proċeduri kollha tal-għotjiet/kuntratti pubbliċi.
- (12) Sabiex jitharsu l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet, l-Uffiċjal Awtorizzanti b'Delega (AOD) responsabbli għandu, wara li tkun ittiehdet deċiżjoni mill-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 96 tar-Regolament

Finanzjarju, jitlob għal registrazzjoni provviżorja ta' twissija ta' esklużjoni jekk il-komportament ta' parti terza jikkostitwixxi wkoll imġiba hażina professjonali gravi fl-ambitu tat-tifsira tal-punt (c) tal-Artikolu 93(1) tar-Regolament Finanzjarju biex jiġi żgurat li l-kuntratti jew l-għotjiet ma jingħatawx lill-parti terza matul il-proċedura ta' penali li tkun tinsab għaddejja.

- (13) Il-Kummissjoni trid tikkonforma mad-diversi regolamenti tal-Kunsill li jimplimentaw Pożizzjonijiet Komuni adottati fuq il-bażi tal-Artikolu 15 tat-Trattat tal-Unjoni Ewropea (Politika Komuni Barranija u ta' Sigurtà - CFSP), li skonthom huwa pprojbit li fondi u riżorsi ekonomiċi jkun disponibbli, direttament jew indirettament, għal, jew għall-benefiċċju ta' persuni, gruppi jew entitajiet fiżiċi jew legali nnominati,

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

TAQSIMA 1

DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI

Artikolu 1

Suġġett

Din id-Deciżjoni tistabbilixxi s-Sistema ta' Twissijiet Bikrija tal-Kummissjoni (minn hawn 'il quddiem: "l-EWS") fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea u kwalunkwe fond iehor amministrat mill-Komunitajiet.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, għandhom jiġu applikati d-definizzjonijiet li ġejjin:

— "partijiet terzi" tfisser kandidati, dawk li jagħmlu l-offerti, kuntratturi, fornituri, fornituri ta' servizzi u s-subkuntratturi rispettivi tagħhom kif ukoll applikanti għal għotjiet, benefiċjarji ta' għotjiet, kuntratturi ta' benefiċjarji ta' għotjiet u entitajiet li jirċievu sostenn finanzjarju minghand benefiċjarju ta' għotja Komunitarja skont l-Artikolu 120 tar-Regolament Finanzjarju.

— "AOD responsabbli" tfisser uffiċjal awtorizzanti b'delega mill-Kummissjoni fl-ambitu tat-tifsira tal-Artikolu 59 tar-Regolament Finanzjarju responsabbli skont ir-regoli interni għall-implimentazzjoni tal-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (minn hawn 'il quddiem "il-baġit"), inklużi diretturi tal-aġenziji eżekuttivi, u l-uffiċjal awtorizzanti b'sottodelega fl-ambitu tat-tifsira tal-Artikolu 59 tar-Regolament Finanzjarju li jaqdi l-funzjoni ta' direttur.

⁽¹⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

Artikolu 3

Twissijiet tal-EWS

1. It-twissijiet tal-EWS għandhom jinkludu d-dejta li ġejja:

- (a) informazzjoni li tidentifika lil partijiet terzi li huma ta' theddida għall-interessi finanzjarji u r-reputazzjoni tal-Komunitajiet jew għal kwalunkwe fond ieħor amministrat mill-Komunitajiet minhabba li kienu kkommettew jew huma ssuspettati li kkommettew frodi jew żbalji amministrattivi serji, jew li huma soġġetti għal ordnijiet ta' sekwestru jew għal ordnijiet ta' rkupru sinjifikanti, jew li huma esklużi skont ir-Regolament Finanzjarju jew ir-restrizzjonijiet finanzjarji relatati mal-Politika Komuni Barranija u ta' Sigurtà (CFSP);
- (b) informazzjoni dwar persuni li jgawdu poteri ta' rappreżentanza, teħid ta' deċizzjonijiet jew kontroll fuq entitajiet legali li huma partijiet terzi, meta daww il-persuni jkunu ta' theddida għall-interessi finanzjarji u r-reputazzjoni tal-Komunitajiet jew għal kwalunkwe fond ieħor amministrat mill-Komunitajiet għar-raġunijiet elenkati taħt (a);
- (c) it-tip ta' twissija u r-raġunijiet li għalihom il-partijiet terzi msemija fil-punt (a) jew il-persuni msemija fil-punt (b) joffru din it-theddida u, jekk ikun xieraq, it-tul ta' żmien tagħha u l-persuna ta' kuntatt għal dik it-twissija.

2. Bla ħsara għall-Artikoli 1(2) u 1(3) tar-Regolament (KE, Euratom) 1302/2008, id-dejta li tinsab fl-EWS tista' tintuża biss għall-iskopijiet tal-implimentazzjoni tal-baġit jew ta' kwalunkwe fond ieħor amministrat mill-Komunitajiet, inklużi l-proċeduri ta' għotjiet u kuntratti pubbliċi u kif ukoll hlasijiet lil partijiet terzi.

L-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (l-OLAF) jista' juża d-data għall-investigazzjonijiet skont ir-Regolament (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 kif ukoll għall-attivitajiet tiegħu ta' intelligenza u ta' prevenzjoni tal-frodi, inkluż l-analizi tar-riskji.

Artikoli 4

Amministrazzjoni tal-EWS

1. L-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni jew il-persunal ta' tahtu li lilhom jiddelega ċerta hidma f'konformità mal-Artikolu 62 tar-Regolament Finanzjarju (minn hawn 'il quddiem "l-uffiċjal tal-kontabilità") għandu jggarantixxi l-amministrazzjoni tal-EWS u jorganizza l-arrangamenti tekniċi xierqa.

L-uffiċjal tal-kontabilità għandu jdahhal, jimmodifika jew inehhi t-twissijiet tal-EWS skont it-talbiet mill-AOD responsabbli, l-OLAF u s-Servizz ta' Verifika Interna (IAS).

2. L-uffiċjal tal-kontabilità għandu jodotta miżuri implimentattivi li jikkonċernaw l-aspetti tekniċi u jiddefinixxi proċeduri ta' sostenn assoċjati, inkluż fil-qasam tas-sigurtà.

Huwa għandu javża lis-servizzi tal-Kummissjoni u lill-aġenziji eżekuttivi dwar dawn il-miżuri.

Artikolu 5

Talbiet għal registrazzjoni, modifikazzjoni jew tnehhija tat-twissijiet

1. It-talbiet kollha għar-registrazzjoni, il-modifikazzjoni jew it-tnehhija tat-twissijiet għandhom jiġi indirizzati lill-uffiċjal tal-kontabilità.

Huma biss l-AOD responsabbli, id-direttur ġenerali jew direttur tal-OLAF jew l-IAS li jistgħu jissottomettu dawn it-talbiet. Għal dan il-ghan, huma għandhom jużaw il-mudell stabbilit fl-Anness.

2. Is-servizz li jkun stabbilixxa li parti terza tinsab f'wahda mis-sitwazzjonijiet deskritti fl-Artikolu 9 għandu jissottometti talba għal twissija tal-EWS lill-uffiċjal tal-kontabilità, b'kopja lill-uffiċjal tal-EWS imsemmi fl-Artikolu 7, anki jekk il-parti terza hija diġà soġġetta għal twissija tal-EWS.

3. Skont il-proċedura deskritta fil-paragrafu 2, is-servizz li jkun talab għal twissija tal-EWS għandu javża lill-uffiċjal tal-kontabilità, bl-użu tal-mudell stabbilit fl-Anness, dwar:

(a) kwalunkwe tibdil fl-informazzjoni inkluża fit-twissija tal-EWS ikkonċernata;

(b) it-tnehhija ta' din it-twissija tal-EWS hekk kif ma tibqax tapplika aktar ir-raġuni għat-twissija.

Madankollu, tagħrif dwar bidla tal-persuna ta' kuntatt fejn għandha x'taqsam it-twissija, jista' jintbagħat permezz ta' nota rreġistrata.

4. Is-servizz li jkun talab għal registrazzjoni ta' twissija tal-EWS huwa wkoll responsabbli għat-twettiq ta' azzjonijiet ta' koordinazzjoni fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-baġit bħala konsegwenza ta' din it-twissija skont l-Artikoli 15 sa 22.

5. L-attivazzjoni ta' twissija għal persuna li tgawdi l-poteri ta' rappreżentanza, teħid ta' deċizzjonijiet jew kontroll fuq persuna legali stabbilita titlob li ssir talba addizzjonali, distinta minn dik immirata lejn il-persuna legali kkonċernata.

Artikolu 6

Aċċess għall-EWS u l-użu tagħha

1. Is-servizzi tal-Kummissjoni u l-aġenziji eżekuttivi għandu jkollhom aċċess dirett għad-data fl-EWS permezz tas-sistema ta' kontabilità pprovduta mill-Kummissjoni (ABAC).

Is-servizz tal-Kummissjoni jew l-aġenzija eżekuttiva responsabbli għal sistema lokali jistgħu jużaw din is-sistema biex jiksibu aċċess għad-dejta fl-EWS, diment li tiġi garantita konsistenza fid-data bejn is-sistema lokali u s-sistema ta' kontabilità tal-ABAC.

2. L-AOD responsabbli jew il-persunal tiegħu għandhom jivverifikaw jekk hemmx twissija fl-EWS li tikkonċerna partijiet terzi fl-istadji li ġejjin:

- (a) f'każ ta' impenji baġitarji individwali, qabel id-dhul għal dan it-tip ta' impenn;
- (b) f'każ ta' impenji baġitarji globali, qabel l-irreġstrar ta' kwalunkwe impenn legali individwali għall-impenn globali;
- (c) f'każ ta' impenji baġitarji provvizorji, qabel il-konkluzjoni ta' impenn legali li johloq intitolament għal hlasijiet sussegwenti.

Meta l-impenji msemmija fil-punt (ċ) jkopru l-hlas tal-persunal u r-rimborż tal-ispejjeż għall-ivvjaġġar marbut ma' parteċipazzjoni f'laqgħat u kompetizzjonijiet, l-obbligu għal verifikazzjoni minn qabel tar-registrazzjonijiet tal-EWS m'għandux japplika.

Fil-każ ta' proċeduri ta' kuntratti pubbliċi jew ta' għotjiet, l-AOD responsabbli jew il-persunal tiegħu għandhom jivverifikaw jekk ikunx hemm twissija fl-EWS mhux aktar tard minn meta tittiehed id-deċiżjoni tal-għotja.

Madankollu, meta l-awtorità li tkun qed tagħmel l-għotja tillimita l-ghadd ta' kandidati mistiedna biex jissottomettu offerta jew jinnegozjaw fl-ambitu ta' proċedura ristretta, djalogu kompetittiv jew proċedura nnegozjata wara l-pubblikazzjoni ta' notifika ta' kuntratt, dawn il-verifikazzjonijiet għandhom jitwettqu qabel titlesta l-proċedura tal-ghazla tal-kandidati.

Fir-rigward tas-subkuntratturi sottomessi għal approvazzjoni minn qabel, l-AOD responsabbli jew il-persunal tiegħu jistgħu, fuq il-bażi tal-analiżi tar-riskji tagħhom, jiddeciedu li ma jivverifikawx jekk hemmx twissija fl-EWS.

3. L-AOD responsabbli jew il-persunal tiegħu għandhom, skont il-paragrafu 2, jivverifikaw jekk hemmx twissija fl-EWS li tikkonċerna persuna li tgawdi l-poteri ta' rappreżentanza, tehid ta' deċiżjonijiet jew kontroll fuq il-parti terza kkonċernata, fis-sitwazzjonijiet li ġejjin:

- (a) meta l-AOD responsabbli jew il-persunal tiegħu jkun jidhrilhom li din il-verifikazzjoni hija mehtieġa fuq il-bażi tal-analiżi tar-riskji tagħhom;
- (b) meta d-dokumenti mitluba mill-AOD responsabbli jew l-istaff tiegħu bhala xhieda li l-parti terza kkonċernata ma tkunx f'wahda mis-sitwazzjonijiet deskritti fl-Artikolu 93(1) tar-Regolament Finanzjarju, ikunu relatati ma' dawn il-persuni.

4. Il-persuna ta' kuntatt speċifika fir-rigward tat-twissija msemmija fil-punt (ċ) tal-Artikolu 3(1) għandha tqiegħed għad-dispożizzjoni tal-AOD responsabbli jew tal-persunal tiegħu l-informazzjoni kollha rilevanti meta din tintalab. Fir-rigward ta' twissijiet ta' esklużjoni, japplika l-Artikolu 12 tar-Regolament (KE, Euratom) 1302/2008.

5. Il-paragrafi 2 sa 4 għandhom japplikaw ukoll għall-kontijiet imprest għal infiq li jaqbeż it-EUR 300. F'dan il-każ, l-amministratur tal-imprest għandu jivverifika jekk ikunx hemm twissija fl-EWS, fuq il-bażi tal-informazzjoni li tkun ingħatatlu, qabel jiġi konkluz kwalunkwe impenn legali ma' parti terza.

Artikolu 7

Uffiċjali tal-EWS

1. Id-direttur ġenerali tal-OLAF jew tal-IAS u kull wiehed mill-uffiċjali awtorizzanti b'delega għandhom jinnominaw mill-inqas uffiċjal wiehed jew membru tal-istaff temporanju taht is-supervizzjoni tiegħu bhala uffiċjal tal-EWS.

Dawn għandhom javżaw lill-uffiċjal tal-kontabilità dwar il-lista tal-persuni nnominati u dwar kwalunkwe bidla li tista' ssirilha.

2. L-uffiċjal tal-EWS jista' jikkonsulta l-lista tal-partijiet terzi kollha, jew ta' persuni li jgawdu minn poteri ta' rappreżentanza, tehid ta' deċiżjonijiet jew kontroll fuq partijiet terzi, li għaliha tiġi rreġistrata twissija tal-EWS. F'dak li għandu x'jaqsam ma' kwistjonijiet li jikkonċernaw l-EWS, l-uffiċjal għandu jiggarantixxi konnessjoni bejn is-servizz u l-uffiċjal tal-kontabilità. Huwa għandu wkoll jipprovdi għajjnuna lis-servizz għat-trażmissjoni tal-informazzjoni dwar it-twissijiet tal-EWS mitluba mis-servizz u fir-rigward tal-azzjonijiet li jkunu jridu jittiehdu bhala konsegwenzi ta' dawn it-twissijiet.

3. L-uffiċjal ta' kontabilità għandu jippubblika b'mod regolari lista aġġornata tal-uffiċjali kollha tal-EWS fil-websajt interna tad-Direttorat Ġenerali għall-Baġit.

Artikolu 8

Il-protezzjoni tad-data u d-drittijiet tas-suġġetti tad-dejta

1. Fis-sejthiet għall-offerti u s-sejthiet għal proposti u, fl-assenza ta' sejthiet, qabel l-ghoti ta' kuntratti jew ghotjiet, l-AOD responsabbli jew il-persunal tiegħu għandhom jinfurmaw lill-partijiet terzi dwar id-data li tikkonċernahom li tista' tiġi inkluża fl-EWS u dwar l-entitajiet li lilhom tista' tiġi kkomunikata d-dejt. Meta l-partijiet terzi jkunu entitajiet legali, l-AOD responsabbli jew il-persunal tiegħu għandhom jgħarrfu wkoll lill-persuni li jgawdu minn poteri ta' rappreżentanza, tehid ta' deċiżjonijiet jew kontroll fl-ambitu ta' dawn l-entitajiet.

2. Is-servizz li jkun issottometta talba għar-registrazzjoni ta' twissija tal-EWS għandu jkun responsabbli għar-relazzjonijiet mal-persuna fiżika jew legali li d-data tagħha tkun iddahhlet fl-EWS (minn hawn 'il quddiem "is-suġġett tad-data kkonċernat"):

- (a) għandu jgħarraf lis-suġġett tad-data kkonċernat dwar it-talba għall-attivazzjoni, l-aġġornar u t-tnehhija ta' kwalunkwe twissija ta' esklużjoni W5a li tkun tikkonċernat direttament u għandu jiddikjara r-raġunijiet għal dan;
- (b) għandu jwieġeb għal talbiet magħmula minn suġġetti tad-data kkonċernati biex jippreċiżza dejta li ma tkunx korretta jew li ma tkunx kompluta u għal kwalunkwe talba jew mistoqsija ohra minghand dawn is-suġġetti.

Madankollu, is-servizz li jkun talab ir-registrazzjoni tat-twissija jista' jiddeciedi li jiġu applikati r-restrizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 20(1) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

3. Bla hsara għar-ekwiziti tal-informazzjoni stabbiliti fil-paragrafu 2, persuna fiżika identifikata kif inhu xieraq tista' titlob minghand l-uffiċjal tal-kontabilità informazzjoni dwar jekk hijiex irreġistrata fl-EWS.

Skont id-deċiżjoni tas-servizz li jkun talab ir-registrazzjoni tat-twissija tal-EWS dwar jekk għandhomx jiġu applikati r-restrizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 20(1) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001, l-uffiċjal tal-kontabilità għandu jinforma lill-persuna bil-miktub jew permezz ta' mezzi elettronici dwar jekk hijiex irreġistrata fl-EWS.

Jekk il-persuna tkun irreġistrata, l-uffiċjal ta' kontabilità għandu jehmeż id-dejta mahżuna fl-EWS li tkun tikkonċernata lil dik il-persuna. Huwa għandu jgħarraf b'dan lis-servizz li jkun talab għar-registrazzjoni dwar it-twissija kkonċernata.

4. It-twissijiet imnehhija għandhom ikunu aċċessibbli għall-finijiet ta' verifika u investigazzjoni biss u mgħandhomx ikunu viżibbli għall-utenti tal-EWS.

Madankollu, id-dejta personali li jkun fihom it-twissijiet li jirreferu għal persuni fiżiċi għandha tibqa' aċċessibbli għal dawn il-finijiet biss għal tul ta' hames snin wara li tkun tnehhiet it-twissija.

TAQSIMA 2

INFORMAZZJONI MDAHHLA FL-EWS

Artikolu 9

Kategoriji ta' twissijiet

Fuq il-bażi tan-natura tal-gravità tal-fatti miġjuba għall-għarfien tas-servizz li jitlob ir-registrazzjoni, it-twissijiet tal-EWS għandhom jinqasmu f'dawn il-hames kategoriji li ġejjin:

- (1) W1, meta l-informazzjoni toffri raġuni biżżejjed biex jitwemmen li l-probabbiltà li jiġi rreġistrat il-kxif ta' frodi jew żbalji amministrattivi serji tkun kbira jew meta jkollhom jittiehdu miżuri ta' prekawzjoni wara li tkun twettqet esklużjoni ta' parti terza skont l-Artikolu 94 tar-Regolament Finanzjarju;
- (2) W2, meta parti terza tkun suġġett għal kxif ta' żbalji amministrattivi serji jew ta' frodi;
- (3) W3, meta parti terza tkun soġġetta jew għal proċeduri legali pendenti li jesigu n-notifika ta' ordni ta' sekwestru, jew inkella għal proċedimenti ġudizzjarji marbuta ma' żbalji amministrattivi serji jew frodi;
- (4) W4, meta partijiet terzi jkunu soġġetti għal ordnijiet ta' rkupru mahruġa mill-Kummissjoni li jaqbzu ċertu ammont u li l-iskadenza tal-hlasijiet tagħhom tkun ilha hafna li għalqet;
- (5) W5, meta parti terza tkun eskluża f'konformità mar-Regolament Finanzjarju jew ir-regolamenti tal-Kunsill li jimponu restrizzjonijiet finanzjarji marbuta mas-CFSP.

Artikolu 10

Twissijiet tal-kategorija W1

1. L-OLAF għandu jressaq talba għall-attivazzjoni ta' twissija W1a meta l-investigazzjonijiet tiegħu fi stadju bikri jwasslu għal raġuni biżżejjed biex jitwemmen li l-probabbiltà li jiġi rreġistrat il-kxif ta' żbalji amministrattivi serji jew ta' frodi marbuta ma' partijiet terzi tkun kbira, speċjalment fil-każ ta' dawk il-partijiet li jkunu benefiċjarji jew li kienu benefiċjarji ta' fondi Komunitarji. L-OLAF għandu jgħarraf lill-uffiċjal tal-EWS fis-servizz ikkonċernat dwar dawn it-talbiet.

2. L-OLAF u l-IAS għandhom iressqu talba għall-attivazzjoni ta' twissija W1b meta l-investigazzjonijiet tagħhom iwasslu għal raġuni li tkun biżżejjed biex jitwemmen li l-probabbiltà li jiġi rreġistrat il-kxif finali ta' żbalji amministrattivi serji jew ta' frodi marbuta ma' partijiet terzi tkun kbira, speċjalment fil-każ ta' dawk il-partijiet li jkunu benefiċjarji jew li kienu benefiċjarji ta' fondi Komunitarji. L-OLAF u l-IAS għandhom jinfurmaw lill-uffiċjal tal-EWS fis-servizz ikkonċernat dwar dawn it-talbiet.

3. L-AOD responsabbli għandu jressaq talba għall-attivazzjoni ta' twissija W1c meta l-investigazzjonijiet tal-Qorti tal-Awdituri, tal-Kapaċità ta' Verifika Interna tiegħu (IAC) jew ta' kwalunkwe verifika jew investigazzjoni oħra mwettqa taht ir-responsabbiltà tiegħu jew miġjuba għall-attenzjoni tiegħu iwasslu għal raġuni li tkun biżżejjed biex jitwemmen li l-probabbiltà li jiġi rreġistrat il-kxif finali ta' żbalji amministrattivi serji jew ta' frodi marbuta ma' partijiet terzi tkun kbira, speċjalment fil-każ ta' dawk il-partijiet li jkunu benefiċjarji jew li kienu benefiċjarji ta' fondi Komunitarji taht ir-responsabbiltà tiegħu.

4. L-AOD responsabbli għandu jressaq talba għall-attivazzjoni ta' twissija W1d meta jeskludi kandidat, persuna li tressaq offerta jew applikant mill-ghoti ta' kuntratt jew ghotja skont proċedura speċifika f'konformità mal-punti (a) jew (b) tal-Artikolu 94 tar-Regolament Finanzjarju.

Għall-finijiet tal-EWS, it-twissijiet ta' esklużjoni rreġistrati skont l-Artikolu 10(4) tar-Regolament tal-Kummissjoni 1302/2008 għandhom jitqiesu bhala twissijiet fil-kategorija W1d.

5. Twissija W1 għandha tibqa' attiva għal massimu ta' sitt xhur, imbagħad għandha titneħħa awtomatikament. Jekk ikun hemm bżonn li t-twissija tal-EWS tibqa' u ma tkunx tista' tiġi ssostitwita b'tip ieħor ta' twissija sa tmiem dan il-perjodu, imbagħad għandha titressaq talba għida.

Artikolu 11

Twissijiet fil-kategorija W2

1. L-OLAF u l-IAS għandhom iressqu talba għall-attivazzjoni ta' twissija W2a meta l-investigazzjonijiet tagħhom iwasslu għal kxif ta' żbalji amministrattivi serji jew ta' frodi li tkun tinvolvi partijiet terzi, speċjalment fil-każ ta' dawk il-partijiet li jkunu benefiċjarji jew li kienu benefiċjarji ta' fondi Komunitarji.

2. L-AOD responsabbli għandu jressaq talba għall-attivazzjoni ta' twissija W2b meta l-Qorti Ewropea tal-Awdituri, l-IAC tiegħu jew kwalunkwe verifika jew investigazzjoni oħra mwettqa taht ir-responsabbiltà tiegħu jew miġjuba għall-attenzjoni tiegħu ikun hareġ sejbiet bil-miktub ta' żbalji amministrattivi serji jew ta' frodi marbuta ma' partijiet terzi, speċjalment fil-każ ta' dawk il-partijiet li jkunu benefiċjarji jew li kienu benefiċjarji ta' fondi Komunitarji taht ir-responsabbiltà tiegħu.

3. Twissija W2 għandha tibqa' attiva għal massimu ta' sitt xhur, imbagħad għandha titneħħa awtomatikament. Jekk ikun hemm bżonn li t-twissija tal-EWS tibqa' u ma tkunx tista' tiġi ssostitwita b'tip ieħor ta' twissija sa tmiem dan il-perjodu, imbagħad għandha titressaq talba għida.

Artikolu 12

Twissijiet fil-kategorija W3

1. L-uffiċjal tal-kontabilità għandu jdahhal twissija W3a meta jirċievi notifika minghand is-Segretarjat Ġenerali dwar ordni ta' sekwestru li għandha x'taqsam ma' parti terza.

2. L-AOD responsabbli għandu jressaq talba għall-attivazzjoni ta' twissija W3b meta jkun magħruf li partijiet terzi, speċjalment dawk li jkunu benefiċjarji jew li kienu benefiċjarji ta' fondi Komunitarji taht ir-responsabbiltà tiegħu, ikunu soġġetti għal proċeduri ġudizzjarji għal żbalji amministrattivi serji jew għal frodi.

Madankollu, meta investigazzjonijiet immexxija mill-OLAF iwasslu għal dawn il-proċeduri ġudizzjarji jew meta l-OLAF joffri għajnuna jew isegwi dawn il-proċeduri, l-OLAF għandu jressaq talba għall-attivazzjoni tat-twissija W3b korrispondenti.

3. Twissija W3 għandha tibqa' attiva sakemm tinqata' sentenza li jkollha l-forza ta' *res judicata* jew sakemm il-kawża tiġi riżolta mod ieħor.

Artikolu 13

Twissijiet fil-kategorija W4

1. L-uffiċjal tal-kontabilità għandu jdahhal twissija W4 fir-rigward ta' partijiet terzi li huma soġġetti għal ordnijiet ta' rkupru mahruġa mill-Kummissjoni li jaqbzu ċertu ammont u li l-hlasijiet marbutin magħhom ikunu waqgħu lura sew fiż-żmien.

2. L-uffiċjal tal-kontabilità għandu jistabbilixxi linji gwida interni fir-rigward tal-limiti li għandhom jiddeterminaw l-ammonti rilevanti u dwar sa meta għandha ssir ir-registrazzjoni taht it-twissijiet W4.

3. Kwalunkwe twissija W4 għandha tibqa' attiva sa ma jithallas id-dejn. L-uffiċjal tal-kontabilità għandu jneħħi t-twissija meta d-dejn kollu jkun mifdi.

Artikolu 14

Twissijiet fil-kategorija W5

1. It-twissijiet ta' esklużjoni rreġistrati skont il-paragrafi 1, 2 u 3 tal-Artikolu 10 tar-Regolament tal-Kummissjoni 1302/2008 għandhom jitqiesu bhala twissijiet W5a għall-finijiet tal-EWS.

2. Twissija W5b għandha tiġi rreġistrata fuq talba tas-servizz tal-Kummissjoni responsabbli għal-leġiżlazzjoni kkonċernata fir-rigward ta' persuni fiżiċi jew legali, gruppi jew entitajiet elenkati skont regolament tal-Kunsill li jimponi restrizzjonijiet finanzjarji marbutin mas-CFSP sakemm tibqa' valida d-denominazzjoni tal-persuna, tal-grupp jew tal-entità kkonċernata. It-twissija għandha ssemmi r-referenzi tar-regolament li jimponi r-restrizzjonijiet jew tal-att implimentattiv rilevanti.

3. Ir-registrazzjonijiet ta' twissijiet ta' esklużjoni huma soġġetti għar-regoli li ġejjin:

(a) Kull meta l-AOD responsabbli jahseb biex jeskludi parti terza bl-applikazzjoni tal-punti (a), (b), (ċ), (d) u (e) tal-Artikolu 93(1) tar-Regolament Finanzjarju, huwa għandu jagħti lill-parti terza kkonċernata l-opportunità li tesprimi l-fehmiet tagħha bil-miktub. Il-parti terza għandha tinghata mill-inqas 14-il jum kalendarju biex tagħmel dan. Qabel l-eskluzjoni tal-parti terza bl-applikazzjoni tal-punt (ċ) tal-Artikolu 93(1), l-AOD responsabbli għandu jikkonsulta lis-Servizz Legali u lid-Direttorat Ġenerali għall-Baġit.

Waq t li deċiżjoni possibbli mill-Kummissjoni dwar it-tul ta' żmien tal-eskluzjoni tkun għadha pendenti, l-AOD responsabbli għandu, skont l-Artikolu 9(2) tar-Regolament (KE, Euratom) 1302/2008, iressaq talba għar-registrazzjoni provviżorja ta' twissija ta' esklużjoni u jirreferi l-każ lill-Kummissjoni mill-aktar fis possibbli. Sabiex iharess l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet, l-AOD responsabbli jista' jressaq talba għal registrazzjoni provviżorja ta' twissija ta' esklużjoni fil-kategorija W5a anke qabel ma l-parti terza kkonċernata tinghata l-opportunità biex tesprimi l-fehmiet tagħha. Inkella, huwa jista' jitlob għal registrazzjoni ta' twissija W2.

(b) Kull meta l-AOD responsabbli jipprevedi t-tnedija tal-proċedura f'konformità mal-Artikolu 96 tar-Regolament Finanzjarju, huwa għandu jagħti lill-parti terza kkonċernata l-opportunità biex tesprimi l-fehmiet tagħha bil-miktub. Il-parti terza għandha tinghata mill-inqas 14-il jum kalendarju biex tagħmel dan.

Wara li jkun ikkonsulta mas-Servizz Legali u mad-Direttorat Ġenerali għall-Baġit u waqt li deċiżjoni possibbli mill-Kummissjoni dwar il-penali amministrattivi tkun għadha pendenti, l-AOD responsabbli għandu jressaq talba, skont l-Artikolu 9(2) tar-Regolament (KE, Euratom) 1302/2008, għal registrazzjoni provviżorja ta' twissija ta' esklużjoni fil-kategorija W5a jekk il-komportament ta' parti terza jikkostitwixxi wkoll imġiba ħażina professjonali gravi fl-ambitu tat-tifsira tal-punt (ċ) tal-Artikolu 93(1) tar-Regolament Finanzjarju.

(c) Kwalunkwe talba għal registrazzjoni definittiva ta' twissija W5a skont il-punti (b), (ċ), (e) jew (f) tal-Artikolu 93(1) tar-Regolament Finanzjarju għandha tispeċifika t-tul ta' żmien tal-eskluzjoni deċiż mill-Kummissjoni.

TAQSIMA 3

KONSEGWIENZI TAT-TWISSIJET EWS FIR-RIGWARD TAL-IMPLIMENTAZZJONI TAL-BAĠIT

Artikolu 15

Effett tat-twissijiet EWS fuq tranżazzjonijiet baġitarji

1. L-uffiċjal tal-kontabilità għandu jissospendi kwalunkwe hlas lil benefiċjarju li kontribwi tigi rreġistrata twissija W2, W3,

W4 jew W5. Huwa għandu javża lill-AOD responsabbli u jitolbu jistqarr ir-raġunijiet li għalihom għandu jsir il-hlas minkejja l-eżistenza tat-twissijiet EWS fil-kategoriji W2, W3b u W5a.

2. Hlief għal twissijiet W5b u twissijiet W3a li jkunu saru wara ordnijiet ta' sekwestru infurzabbli, il-hlasijiet ipprova li kienu attwalment dovuti wara l-verifika magħmula mill-AOD responsabbli meta ssospenda l-iskadenza għall-hlasijiet skont l-Artikolu 106(4) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2342/2002 jew skont it-termini tal-kuntratt jew għotja kif imsemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 18(1) u l-punt (a) tal-Artikolu 22(1), għandhom jiġu rilaxxati mingħajr dewmien.

Madankollu, l-uffiċjal tal-kontabilità jista' biss jirrilaxxa l-hlas sospiż wara li jirċievi konferma rraġunata mill-AOD responsabbli li l-hlas dovut għandu jiġi rrilaxxat. Fl-assenza ta' din il-konferma, il-hlas għandu jibqa' sospiż u, jekk ikun xieraq, l-ordni tal-pagament għandha tintbagħat lura lill-AOD responsabbli.

Meta hlas ikun rilaxxat permezz ta' tpaċija f'konformità mal-Artikolu 73 tar-Regolament Finanzjarju u l-Artikolu 83 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2342/2002 wara twissija W4 jew meta hlas ikun sar b'segwitu ta' ordni ta' sekwestru eżekuttiv, l-uffiċjal tal-kontabilità għandu jifformula nota rreġistrata kif inhu dovut.

3. L-ebda impenn baġitarju individwali, l-ebda registrazzjoni ta' impenn legali individwali fil-kontijiet baġitarji bbażati fuq impenn globali u l-ebda konklużjoni ta' impenn legali bbażata fuq impenn provviżorju ma jistgħu jsiru fir-rigward tal-parti terza soġġetta għal twissija W5.

Artikolu 16

Konseġwenza ta' twissija W1

Twissija W1 għandha tigi rreġistrata għall-fini ta' informazzjoni biss u tista' ma timplika l-ebda konseġwenza għajr għal tishih fil-miżuri ta' sorveljanza.

Artikolu 17

Konseġwenzi ta' twissijiet fil-kategoriji W2, W3b jew W4 fir-rigward ta' proċeduri relatati ma' kuntratti u għotjiet

1. Meta twissija fil-kategoriji W2, W3b jew W4 tkun irreġistrata fiz-żmien meta l-AOD responsabbli jew il-persunal tiegħu jikkonsultaw l-EWS skont il-punt (a) tal-Artikolu 6(2), dawn għandhom jgħarrfu, jekk l-istadju tal-proċedura jkun jippermetti, lill-kumitat ta' evalwazzjoni għar-rilaxx tal-kuntratt jew l-għotja kkonċernata dwar l-eżistenza ta' din it-twissija safejn l-eżistenza ta' din it-twissija tikkostitwixxi element gdid li jrid jiġi eżaminat frabta mal-kriterji tal-għażla għal dak il-kuntratt jew għotja. L-AOD responsabbli għandu jikkunsidra din l-informazzjoni, b'mod partikolari jekk il-parti terza rreġistrata fl-EWS tkun fras il-lista tal-kumitat għall-evalwazzjoni.

2. Jekk il-parti terza li kontrihha giet irregistrata twissija W2, W3b jew W4 tkun tinsab f'ras il-lista tal-kumitat għall-evalwazzjoni, wara li l-AOD responsabbli jkun ikkunsidra sewwa l-obbligu li jitharsu l-interessi finanzjarji u l-immaġini tal-Komunità, in-natura u l-gravità tal-ġustifikazzjoni għat-twissija, l-ammont u t-tul ta' żmien tal-kuntratt jew l-ghotja u, fejn ikun applikabbli, l-urġenza li biha dawn kellhom jiġu implimentati, għandu jiehu waħda minn dawn il-deċiżjonijiet:

- (a) li l-kuntratt jew l-ghotja jinghataw lill-parti terza minkejja r-registrazzjoni fl-EWS, u li jiżgura li jittiehdu miżuri rrinfurzati ta' monitoraġġ;
- (b) li, meta l-eżistenza ta' twissija bħal din tixhet dubju b'mod oġġettiv fuq il-valutazzjoni inizjali tal-konformità mal-kriterji għall-ghazla u l-ghoti, il-kuntratt jew l-ghotja jinghataw lil min jagħmel l-offerta jew lil applikant ieħor fuq il-bażi ta' valutazzjoni ta' konformità mal-kriterji għall-ghazla u l-ghoti, li tkun differenti minn dik tal-kumitat għall-evalwazzjoni, filwaqt li jkun jista' jiġġustifika d-deċiżjoni tiegħu b'mod xieraq;
- (c) li jiġi il-proċedura fi tmiemha mingħajr ma jagħti ebda kuntratt u li jkun jista' jiġġustifika dan fl-informazzjoni li tinghata lil min jagħmel l-offerta.

Meta l-AOD responsabbli jiddeċiedi li jiġi proċedura fi tmiemha skont il-punt (ċ), tista' tintuża proċedura ristretta bl-iskadenzi stabbiliti għall-każijiet urġenti skont l-Artikolu 142 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2342/2002 sabiex il-kuntratt jinghata permezz ta' proċedura għda.

Artikolu 18

Konsegwenzi ta' twissijiet fil-kategoriji W2, W3b jew W4 fir-rigward ta' kuntratti jew għotjiet eżistenti

1. Meta twissija W2, W3b jew W4 tkun giet irregistrata għal raġunijiet relatati mal-eżekuzzjoni jew l-ghoti ta' kuntratt jew għotja li jkun fis-seħh jew għall-proċedura ta' għotja rilevanti, l-AOD responsabbli jista', wara li jqis sewwa r-riskji involuti, in-natura tat-twissija u l-ġustifikazzjoni għaliha, il-konsegwenzi li din it-twissija x'aktarx li jkollha fuq l-eżekuzzjoni tal-kuntratt jew l-ghotja, speċjalment fir-rigward tal-ammont, it-tul ta' żmien u, fejn applikabbli, l-urġenza ta' din tal-aħhar, iwettaq waħda jew aktar mill-azzjonijiet li ġejjin:

- (a) li jiddeċiedi li jhalli lill-kuntrattur jew lill-benefiċjarju jipproċedu bl-eżekuzzjoni tal-kuntratt jew l-ghotja, taht miżuri rrinfurzati preskritti ta' monitoraġġ;
- (b) li jissospendi l-iskadenza għall-hlasijiet skont l-Artikolu 106(4) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2342/2002 għall-fini ta' verifikazzjoni ulterjuri biex jiġi aċċertat li, qabel ma jsir kwalunkwe hlas ieħor, in-nefqa

tkun eliġibbli, u sussegwentement jeseġwixxi l-hlasijiet attwalment dovuti;

- (c) li jissospendi l-eżekuzzjoni tal-kuntratt jew l-ghotja skont l-Artikoli 103 u 119 tar-Regolament Finanzjarju;
- (d) li jittermina l-kuntratt jew l-ghotja meta tkun teżisti dispozizzjoni għal dan l-effett.

2. Meta twissija W2, W3b jew W4 ma tkunx giet irregistrata għal raġunijiet relatati mal-kuntratt jew l-ghotja li jkun jinsabu għaddejjin jew mal-proċedura ta' għotja rilevanti, l-AOD responsabbli jista', skont it-tip ta' twissija u l-konsegwenzi li x'aktarx ikun se jkollha fuq l-eżekuzzjoni tal-kuntratt jew għotja li jkun jinsabu fis-seħh, u wara li jkun qies kif xieraq ir-riskji involuti, inkluż ir-riskju marbut mal-litigazzjoni ġudizzjarja, jiehu l-azzjonijiet li ġejjin:

- (a) li japplika waħda jew aktar mill-ghazliet imsemmija fil-paragrafu 1, a) u b);
- (b) li jittermina l-kuntratt jew l-ghotja jekk tkun teżisti dispozizzjoni li tippermetti terminazzjoni fil-każ ta' elementi ġodda, fejn daww l-elementi jkun jiġġustifikaw telf ta' fiduċja sostanzjali min-naħa tal-Kummissjoni u theddida għar-reputazzjoni tal-Komunitajiet.

Artikolu 19

Konsegwenzi ta' twissija W3a

1. Meta parti terza tkun soġġetta għal twissija W3a li tikkorrispondi għal ordni ta' sekwestru infurzabbli, l-uffiċjal tal-kontabilità għandu jibqa' għaddej bis-sospensjoni tal-hlasijiet kollha sakemm tittiehed deċiżjoni ġudizzjarja finali dwar il-pretenzjoni tal-kreditur prinċipali, jekk il-liġi nazzjonali applikabbli tkun tesigi dan. Meta ordni ta' sekwestru infurzabbli tkun limitata għal somma speċifika skont sentenza ("cantonnement"), l-uffiċjal tal-kontabilità għandu jissospendi l-hlasijiet sal-limitu ta' dak l-ammont.

2. Meta parti terza tkun soġġetta għal twissija W3a li tikkorrispondi għal ordni ta' sekwestru infurzabbli, l-AOD responsabbli jew il-persunal tiegħu, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-uffiċjal tal-kontabilità, għandhom jeseġwixxu l-hlas inizjalment pagabbli mill-Kummissjoni jew mill-aġenzija eżekuttiva lill-parti li kontrihha jkun sar is-sekwestru, favur il-parti li tkun għamlet is-sekwestru, sal-limitu tal-ammont sekwestrat.

3. Il-paragrafi 2 u 3 japplikaw sakemm ma jkunx probabbli li l-infurzar tal-ordni ta' sekwestru jisfratta l-operat bla skossi tal-Kummissjoni jew tal-aġenzija eżekuttiva. F'dan il-każ, l-uffiċjal tal-kontabilità għandu jinvoka l-Artikolu 1 tal-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet.

Artikolu 20

Konsegwenzi ta' twissija W4

1. Meta parti terza tkun soġġetta għal twissija W4, l-uffiċjal tal-kontabilità għandu jeżamina b'mod sistematiku l-possibbiltà li jpaċi l-intitolamenti Komunitarji mal-hlas dovut lil dik il-parti terza f'konformità mal-Artikolu 73 tar-Regolament Finanzjarju u l-Artikolu 83 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2342/2002.

2. L-AOD responsabbli għandu jikkunsidra din l-informazzjoni qabel ma jagħti kwalunkwe kuntratt jew għotja għida lill-parti terza.

Artikolu 21

Konsegwenzi ta' twissija W5 fir-rigward ta' proċeduri tal-ghoti ta' kuntratti u għotjiet

L-AOD responsabbli għandu jeskludi lil parti terza soġġetta għal twissija W5 milli tipparteċipa fil-proċedura tar-rilaxx ta' kuntratti u għotjiet fl-istadju tal-valutazzjoni tal-kriterji ta' esklużjoni f'konformità mal-Artikoli 93 u 114(3) tar-Regolament Finanzjarju jew mar-Regolament tal-Kunsill applikabbli li jimponi restrizzjonijiet finanzjarji marbuta mas-CFSP.

Artikolu 22

Konsegwenzi speċifiċi ta' twissija W5 fir-rigward ta' kuntratti u għotjiet eżistenti

1. Meta twissija W5a tkun għet irregistrata għal raġunijiet li x'aktarx jaffettwaw l-implimentazzjoni ta' kuntratti u għotjiet diġà ffirmati, l-AOD responsabbli għandu jiehu l-azzjoni li ġejja:

a) meta t-termini tal kuntratt jew l-għotja jkunu jippermettu dan, u meta r-raġuni għat-twissija W5 tkun marbuta mal-eżekuzzjoni jew l-għoti ta' kuntratt jew għotja fis-sehh:

(i) jissospendi l-hlasijiet għall-fini ta' verifikazzjoni, jese-gwixxi hlasijiet attwalment dovuti u jirkupra l-ammonti kollha li mhux suppost ikunu thallsu, possibbilment permezz ta' tpaċija ma' kwalunkwe hlas dovut;

(ii) jittermina l-kuntratt jew l-għotja.

(b) fil-każijiet l-oħrajn kollha, japplika wahda mill-għażliet imsemmija fl-Artikolu 18(1).

2. Hlief għal meta jkun stabbilit mod iehor fir-regolamenti tal-Kunsill li jimplimentaw Pożizzjonijiet Komuni adottati fuq il-bażi tal-Artikolu 15 tat-Trattat tal-Unjoni Ewropea, li fuqhom huma msejsa t-twissijiet W5b, għandhom jiġu applikati r-regoli li ġejjin:

(a) ma għandhom ikunu disponibbli ebda fondi, la b'mod dirett u lanqas b'mod indirett lil, jew favur ta' persuna fiżika jew legali, grupp jew entità elenkati fir-regolament rilevanti tal-Kunsill;

(b) ebda riżorsi ekonomiċi ma jistgħu jkunu disponibbli, direttament jew indirettament, lil, jew favur ta', persuna fiżika jew legali, grupp jew entità elenkati fir-regolament rilevanti tal-Kunsill.

Artikolu 23

Riferiment lill-Kummissjoni

F'ċirkustanzi eċċezzjonali, inklużi sitwazzjonijiet fejn ir-riskju involut ikun ta' natura politika jew li jikkonċerna reputazzjoni, u fejn l-Artikoli 15 sa 22 ma jipprovdwx soluzzjoni xierqa, l-AOD responsabbli għandu jirreferi l-każ lill-Membru tal-Kummissjoni inkarigat mill-qasam politiku kkonċernat, li min-naħa tiegħu jista' jirreferi l-kwistjoni lill-Kummissjoni.

Is-Segretarjat Ġenerali għandu jinżamm mgħarraf dwar l-iskambji kollha rilevanti.

TAQSIMA 4

DISPOŻIZZJONIJET TRANŻIZZJONALI U FINALI

Artikolu 24

Dispożizzjonijiet tranżizzjonali

1. Is-servizz li jkun ressaq it-talba għar-registrazzjoni ta' twissija EWS qabel l-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni jibqa' responsabbli għall-modifikazzjoni jew it-tnehhija ta' twissijiet irregistrati fuq talba tiegħu skont din id-Deciżjoni.

2. F'dak li għandu x'jaqşam ma' esklużjonijiet deciżi minn AOD responsabbli f'konformità mal-punti (b) u (e) tal-Artikolu 93(1) tar-Regolament Finanzjarju qabel l-1 ta' Mejju 2007, fit-tul tal-perjodu ta' esklużjoni għandu jitqies it-tul ta' żmien tal-atti kriminali skont il-liġi nazzjonali. Fir-rigward ta' dawn l-esklużjonijiet għandu japplika tul ta' żmien massimu ta' erba' snin mid-data tan-notifika tas-sentenza. Jekk dan il-perjodu massimu jkun skada, l-AOD responsabbli għandu jressaq talba għat-tnehhija tat-twissija.

Artikolu 25

Revoka tad-Deciżjoni dwar is-Sistema ta' Twissijiet Bikrija

Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni ⁽¹⁾ C(2004)193/3 dwar is-Sistema ta' Twissijiet Bikrija hija b'dan il-mod revokata b'effett mill-1 ta' Jannar 2009.

⁽¹⁾ Mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali.

*Artikolu 26***Applikazzjoni**

Din id-Deciżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2009.

*Artikolu 27***Pubblikazzjoni**

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata għal finijiet ta' informazzjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Din id-Deciżjoni għandha tiġi annessa mar-Regoli Interni għall-implimentazzjoni tal-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej.

Magħmul fi Brussell, 16 ta' Diċembru 2008.

Għall-Kummissjoni

Dalia GRYBAUSKAITĖ

Membri tal-Kummissjoni

ANNEX

Rikjesta mill-AOD tal-Kummissjoni, aġenzija eżekuttiva, IAS, OLAF għal dhul ta' dejta fil-bażi tad-dejta ta' esklużjoni/EWS, il-modifikazzjoni jew tnehhija tiegħu

NB : rikjesta waħda għal kull twissija

Ir-rikjesta trid tintbagħat b'konformità mal-proċedura għal informazzjoni klassifikata. Għandha tintbagħat f'envelop wieħed u magħluq.

- RESTREINT UE -

Post, data

..... D(...)

Nota lill-uffiċjal tal-kontijiet ⁽¹⁾**Suġġett: Rikjesta għar-registrazzjoni/tneħħija/modifikazzjoni ta' twissija fil-bażi tad-dejta ta' esklużjoni/EWS**

Direttorat Ġenerali jew aġenzija eżekuttiva li jkunu qed jagħmlu t-talba:

Persuna awtorizzata li titlob għar-registrazzjoni/tneħħija/modifikazzjoni ta' twissija:

Kunjom, isem:

Funzjoni:

Ien nitlob

☐ registrazzjoni ta' twissija☐ tneħħija tat-twissija ⁽²⁾ li l-introduzzjoni tagħha giet rikjesta permezz ta' nota datata☐ modifikazzjoni tat-twissija ⁽³⁾ (inkluż tiġdid tar-registrazzjoni eżistenti) li l-introduzzjoni tagħha giet rikjesta permezz ta' nota datata

dwar l-entità li ġejja:

Kunjom (u, fejn il-persuna hija persuna naturali, isimha) tal-entità:

.....

Forma legali (jekk entità legali):

.....

Isem, isem tal-persuna(i) b'poteri ta' rappreżentazzjoni fuq l-entità legali:

.....

Indirizz (jekk persuna legali, indirizz tal-kwartieri ġenerali): triq/nru./kodiċi postali/post/pajjiż

.....

Isem, isem tal-persuna(i) b'poteri ta' rappreżentazzjoni, teħid ta' deċiżjoni jew kontroll fuq l-entità legali entity ⁽⁴⁾:

.....

Informazzjoni relatata mal-Fajl tal-Entitajiet Legali (FEL):☐ Din l-entità diġà teżisti fl-FEL taħt l-element(i) li ġejjin: 6☐ Ir-rikjesta għall-validazzjoni ta' din l-entità fl-FEL diġà saret. Jien nehmeż l-iskrin ABAC stampat tar-rikjesta magħmula, li għandha l-element li ġej (normalment tibda 'ABC'): Dokument ta' appoġġ għall-validazzjoni tar-rikjesta hu inkluż.☐ Ir-rikjesta tikkonċerna entità li ma teżistix fl-FEL u li l-informazzjoni fuqha ġejja minn awtorità jew korp tal-implimentazzjoni skont l-Artikolu 95(2) tar-Regolament Finanzjarju (inkluż).

⁽¹⁾ "Nota għall-fajl" għat-twissijiet introdotti direttament mill-uffiċjali tal-kontijiet.⁽²⁾ Timlix sezzjonijiet 1 sa 4.⁽³⁾ Imla s-sezzjonijiet kollha, mhux biss dik li tirrigwarda r-rikjesta għal modifikazzjoni.⁽⁴⁾ Imla din is-sezzjoni fuq talba distinta minn dik immirata lejn il-persuna legali kkonċernata (Deċiżjoni, art.5(5)), u biss jekk it-twissija tikkonċerna persuna b'poteri ta' rappreżentazzjoni, teħid ta' deċiżjoni jew kontroll fuq entitajiet legali li huma terzi partijiet, meta dawk il-persuni jirrapreżentaw lilhom infushom theddida għall-interessi finanzjarji u r-reputazzjoni tal-Komunitajiet jew għal kwalunkwe fond ieħor amministrat mill-Komunitajiet għar-raġunijiet msemmija taħt punt (a) tal-Artikolu 3(1) tad-Deċiżjoni EWS.

1) Jien nitlob introduzzjoni tat-twissija li ġejja:

☐ **W1**

- ☐ W1a rikjesta mill-OLAF
- ☐ W1b rikjesta mill-OLAF jew IAS
- ☐ W1c rikjesta mill-AOD
- ☐ W1d rikjesta mill-AOD

☐ **W2**

- ☐ W2a rikjesta mill-OLAF jew IAS
- ☐ W2b rikjesta mill-AOD

Indika referenza għas-sors tas-sejbiet li jwasslu għat-talba tat-twissija:

☐ **W3**

- ☐ W3a introdotta direttament mill-uffiċjal tal-kontijiet
- ☐ W3b rikjesta mill-OLAF jew AOD

☐ **W4** introdotta direttament mill-uffiċjal tal-kontijiet☐ **W5**☐ **W5a – esklużjoni skont ir-Regolament Finanzjarju (RF)**

- ☐ **Artikolu 93(1) RF** (kodiċi intern: NW5a2a)
- ☐ **Artikolu 93(1) b RF** (kodiċi intern: NW5a2b)
- ☐ **Artikolu 93(1) c RF** (kodiċi intern: NW5a30)

Indika referenza għal opinjoni tal-LS u tas-CFS:.....

Indika referenza għall-proċedura kontradittorja:

☐ **Artikolu 93(1) d RF** (kodiċi intern: NW5a2d)☐ **Artikolu 93(1) e RF** (kodiċi intern: NW5a2e)

- Frodi
- Korruzzjoni;
- Involvement fil-kriminalità organizzata
- Hasil tal-flus

Indika d-denominazzjoni tal-qorti li tagħti lis-sentenza l-forza ta' *res judicata*:

.....

ĠĠ/XX/SSSS: .../.../...

Indika t-tul tal-perjodu ta' esklużjoni mill-proċeduri ta' akkwisti, (fejn applikabbli). Esklużjoni sa ĠĠ/XX/SSSS: .../.../...

☐ **L-Artikolu 93(1) f RF (=L-Artikolu 96 (1) RF) (kodiċi intern: NW5a40)**

Indika referenza u data tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni: C(.....) ta'

☐ **W5b – esklużjoni skont Regolament tal-Kunsill Nru (indika)**

2) **Deskrizzjoni qasira tar-raġunijiet għat-talba tat-twissija ⁽¹⁾:**

.....
.....

3) **Dewmien għar-registrazzjoni:**

- ☐ Esklużjoni sa ĠĠ/XX/SSSS ⁽²⁾
- ☐ Registrazzjoni mhux limitata biż-żmien jew tneħħija awtomatika tar-registrazzjoni skont Regolament dwar il-bażi tad-dejta ta' esklużjoni ċentrali u d-Deċiżjoni dwar is-Sistema Bikrija ta' Twissija.
- ☐ Registrazzjoni proviżorja sa ĠĠ/XX/SSSS (mas.tliet xhur):

4) **Persuna ta' kuntatt imwissi/ja ⁽³⁾:**

Kunjom, isem:

In-numru tat-telefon (bil-prefiss internazzjonali inkluz):

In-numru tal-faks (bil-prefiss internazzjonali inkluz):

E-mail:

Niċċertifika li l-informazzjoni kkomunikata għet stabbilita u trażmessa b'konformità mar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni tad-dejta personali.

[Firma tal-persuna awtorizzata li titlob introduzzjoni, tneħħija jew modifikazzjoni tat-twissija]

Kopja: Mr/Mrs, uffiċjal EWS tad-DĠ

⁽¹⁾ Fejn deskrizzjoni ma tistax tingħata minhabba rekwiżiti ta' kunfidenzjalità, indika: 'mhux mogħtija'.

⁽²⁾ Id-dewmien ta' esklużjoni skont Artikolu 93(1) punti b,c,e,f tar-Regolament Finanzjarju għandu jiġi deċiż mill-Kummissjoni (Kulleġġ).

⁽³⁾ Persuna li għandha tiġi kkuntattjata għal aktar dettalji fuq it-talba għal twissija speċifika, li tista' tkun differenti mill-uffiċjal EWS tad-DĠ.